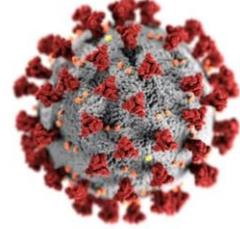


آخر مستجدات فيروس كورونا (كوفيد-19) بمدينة  
برلينغتون  
مركز الموارد والتعافي (RRC) من كوفيد-19 في برلينغتون

يناير 2021  
العربية

# المتغيرات الجديدة بشأن كوفيد-19



ظهرت سلالة جديدة في فيروس كورونا. بينما تم تحديدها لأول مرة في المملكة المتحدة، فإنها توجد الآن في العديد من البلدان بما في ذلك ولايتنا. يتوقع المسؤولون تحديد السلالة الجديدة في فيرمونت قريباً. تعد السلالات الفيروسية شائعة، كما هو الحال مع أنواع مختلفة من الإنفلونزا من عام لآخر، ولكن ما يجعل هذه السلالة مختلفة هو أنها تنتشر بسرعة أكبر بكثير من السلالة الأصلية لكوفيد-19. ولا يزال هناك الكثير من الأمور المجهولة حول مخاطر هذه السلالة الجديدة من كوفيد-19 في هذا الوقت. وهذا يعني أن أفراد مجتمعنا قد يكونون معرضين لخطر الإصابة بالفيروس المتزايد، وقد ينتهي الأمر بدخول مزيد من الأشخاص إلى المستشفى، ويمكن أن نرى ارتفاع عدد الوفيات في فيرمونت. يمكنك الاطلاع على مزيد من المعلومات وآخر المستجدات حول السلالة الجديدة لكوفيد-19 على موقع مركز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) على الويب.

## توزيع اللقاح



كما قد سمع بعضكم، يوجد الآن لقاحان لكوفيد-19 تم التصريح باستخدامهما في الولايات المتحدة، وهما موديرنا (Moderna) وفايزر (Pfizer). إليك بعض الأشياء التي يجب معرفتها:

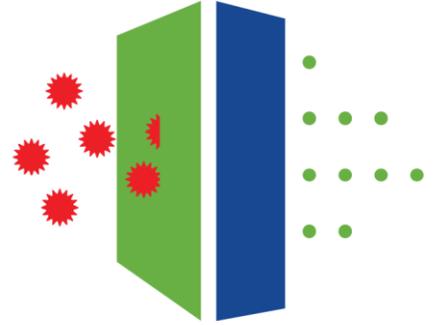
- فيرمونت في مراحل التوزيع المبكرة للقاح على العاملين في مجال الرعاية الصحية في الخطوط الأمامية والمخالطين مخالطة وثيقة في بيئات الرعاية الصحية طويلة الأجل. من المرجح أن تقدم المجموعة التالية لأفراد مجتمعنا الأكبر سناً والأشخاص المعرضين لخطر الإصابة بأمراض خطيرة المتزايد.
- تلقى أكثر من 20,000 شخص في فيرمونت جرعة اللقاح الأول اعتباراً من 8 يناير، وسيزداد هذا العدد حيث تستمر الولاية في تلقي المزيد من جرعات اللقاح.
- يتم إعطاء اللقاحات المعتمدة حالياً في جرعتين منفصلتين، تفصل بينهما ثلاثة إلى أربعة أسابيع.
- لا نعرف حتى الآن متى سيكون اللقاح متاحاً على نطاق واسع. تتراوح التقديرات الوطنية لتوافر اللقاح على نطاق واسع لعامة الناس من إبريل إلى منتصف صيف 2021. بالنسبة للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 16 عاماً، قد يستغرق توفر اللقاح وقتاً أطول حيث لا تزال الدراسات جارية على الفئات العمرية الأصغر.
- هذه اللقاحات المحددة هي لقاحات mRNA (الحمض النووي الريبوزي المرسل)، والتي تعلم وترسل التعليمات إلى خلايانا حول كيفية مكافحة العدوى. ولا تدخل mRNA أبداً إلى مركز (نواة) الخلية، حيث يتم تخزين المادة الوراثية؛ فلن يؤثر اللقاح أو يغير حمضك النووي. هذا اللقاح أيضاً ليس فيروساً حياً وبالتالي لا يمكن أن يصيبك بكوفيد-19.

إذا كانت لديك أسئلة حول اللقاح، فقد يتمكن مقدم الرعاية الصحية الذي يعمل مع عائلتك من المساعدة في الإجابة عليها. إذا لم تتمكن من الوصول إلى مقدم رعاية صحية، فيمكنك الاتصال بمركز الموارد والتعافي بالمدينة وسنبدل قصارى جهدنا لربطك بالمعلومات التي تحتاجها من مصدر طبي متخصص.



أفضل شيء يمكننا القيام به جميعاً في هذا الوقت هو أن نظل يقظين ونحمي العائلة والجيران من خلال الاستمرار في ارتداء كمامات عالية الجودة متعددة الطبقات، وغسل اليدين كثيراً، والحفاظ على التباعد الجسدي، وتجنب التجمعات الاجتماعية. إذا كنت قد حضرت أي تجمعات اجتماعية، فإن وزارة الصحة في فيرمونت توصي بإجراء الاختبار فوراً بعد الحدث وبعده بسبعة أيام. إذا كنت بحاجة إلى كمامات، يرجى الاتصال بمركز الموارد والتعافي (RRC). نحن في مركب واحد.

## منحة التهوية



لقد ثبت أن أجهزة تنقية الهواء تزيل بعض جزيئات الفيروسات من الهواء وتساعد في تقليلها - ولكن لا تقضي عليها! - خطر انتقال العدوى في الأماكن المغلقة. ستطلق مدينة برلينغتون برنامجاً جديداً لمنح التهوية في محاولة لتوفير وحدات تنقية هواء مجاناً للشركات التي تتخذ من برلينغتون مقراً لها والأماكن غير الهادفة للربح حيث قد تلنقي العديد من العائلات. وستلقى الحاصلون على المنحة المساعدة في شراء وتركيب جهاز تنقية هواء. وستكون مدة تلقي الطلبات أسبوع، من الإثنين 11 يناير إلى 18 يناير 2021. سيتم قبول الطلبات المتأخرة، لكن الإمدادات قد تنفذ. للأسئلة أو المساعدة في الترجمة، يرجى الاتصال على [BTVEmployer@burlingtonvt.gov](mailto:BTVEmployer@burlingtonvt.gov). إذا كنت تفضل المساعدة اللغوية عن طريق الهاتف، فيمكنك الاتصال بمركز الموارد والتعافي (RRC) على 802-755-7239.

موقع المنحة: <https://www.burlingtonvt.gov/covid-19/ventilation-grant> (الإنجليزية)

## إجراء الاختبارات



زاد توافر الاختبارات وهو متاح يومياً في برلينغتون (405 Pine St.) ووينوسكي (32 Mallets Bay Ave)، مع نوافذ إضافية طوال الشهر. إذا كنت تواجه صعوبات في التسجيل، يمكنك الاتصال بمدير حالتك على AALV أو USCRI، أو الاتصال بمركز الموارد والتعافي (RRC)، وسنعمل على تقديم أفضل مساعدة لك. فيما يلي قائمة بخيارات الاختبار الحالية:

### Burlington City Arts Studio - 405 Pine St, Burlington VT, 05401

يقع موقع الاختبار في المساحة المجاورة لاستوديو Burlington City Arts في 405 Pine Street  
يعمل يومياً: 12:00 مساءً - 8:00 مساءً كل يوم  
تتوفر خدمات الترجمة الشخصية في جميع الأوقات يومياً  
يفضل التسجيل المسبق

### يومياً - O'Brien Community Center - 32 Mallets Bay Ave, Winooski VT, 05404

تتوفر خدمات الترجمة الشخصية  
يعمل الاختبار يومياً، الإثنين - 5:00 مساءً - 8:00 مساءً، الثلاثاء - الأحد 9:00 صباحاً - 3:00 مساءً  
يفضل التسجيل المسبق

### Burlington North End Studios - 294 North Winooski Ave, Burlington VT, 05401

سيتم تشغيل النوافذ من الساعة 9:00 صباحاً حتى 3:00 مساءً  
تتوفر خدمات الترجمة الشخصية  
15 يناير - التسجيل المسبق أو الحضور بدون موعد  
22 يناير - التسجيل المسبق أو الحضور بدون موعد  
29 يناير - التسجيل المسبق أو الحضور بدون موعد

### Colchester Mallets Bay Congregational Church - 1672 W Lakeshore Dr, Colchester, VT 05446

سيتم تشغيل النوافذ من الساعة 9:00 صباحاً حتى 3:00 مساءً  
تتوفر خدمات الترجمة عبر الهاتف  
14 يناير - التسجيل المسبق أو الحضور بدون موعد  
21 يناير - التسجيل المسبق أو الحضور بدون موعد  
28 يناير - التسجيل المسبق أو الحضور بدون موعد

### Williston National Guard Armory - 7846 Williston Rd, Williston VT, 05495

سيتم تشغيل النوافذ من الساعة 9:00 صباحاً حتى 3:00 مساءً

تتوفر خدمات الترجمة عبر الهاتف  
13 يناير - التسجيل المسبق أو الحضور بدون موعد  
27 يناير - التسجيل المسبق أو الحضور بدون موعد

## الأسئلة؟ احتاج مساعدة؟

مركز الموارد والتعافي من فيروس كوفيد-19 (RRC) في برلينغتون يقدم المساعدة، اتصل بنا على 802-755-7239 أو [recovery@burlingtonvt.gov](mailto:recovery@burlingtonvt.gov) وارك رسالة باسمك ولغتك المفضلة ومعلومات الاتصال وسنساعدك في أسرع وقت ممكن. يتوفر في مركز الاتصال لدينا خدمات الترجمة الفورية عبر الهاتف. ساعات العمل لدينا من الاثنين إلى الجمعة، 8:00 صباحاً - 4:30 مساءً.

المراجع:

مركز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC)

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/transmission/variant.html>

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/index.html>

وزارة الصحة في فيرمونت

(اطلع على معلومات مترجمة عن كوفيد-19) <https://www.healthvermont.gov/media/translation/covid-19-translations>

<https://www.healthvermont.gov/covid-19/testing/where-get-tested>

<https://www.healthvermont.gov/covid-19/vaccine>

مدينة برلينغتون

<https://www.burlingtonvt.gov/covid-19/ventilation-grant>

<https://www.burlingtonvt.gov/covid-19/testing>

<https://www.burlingtonvt.gov/resources>

صور من مركز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) ومدينة برلينغتون